



Founded in  
1881 as a Mission  
1883 as a Church  
1892 current location

**SOLEMNITY OF OUR LORD JESUS CHRIST, KING OF THE UNIVERSE**  
**Solemnidad de Nuestro Señor Jesucristo, Rey del Universo**

3114 Scranton Road  
Cleveland, Ohio 44109

**Saint Michael the Archangel Parish**

November 24, 2024

Parish Office #: 216-621-3847

Cleveland Landmark (1973) and Historic Landmark (1974)

Website: [www.smacleveland.net](http://www.smacleveland.net)



[www.facebook.com/smacleveland.net](http://www.facebook.com/smacleveland.net)

Email: [info@smacleveland.net](mailto:info@smacleveland.net)

[michaelclev@dioceseofcleveland.org](mailto:michaelclev@dioceseofcleveland.org)

➔ Father Mark R. Riley, Pastor - 216-618-0882;  
[fathermarkriley@gmail.com](mailto:fathermarkriley@gmail.com)

➔ Deacon Gonzalo López - 216-618-9961

➔ Deacon Francisco Miranda -  
[fmiranda@smacleveland.net](mailto:fmiranda@smacleveland.net)

➔ Sister Juana Mendez, SC, Pastoral Associate  
- 513-659-3078, [jmendez@smacleveland.net](mailto:jmendez@smacleveland.net)

➔ Maribel Cuadrado, Receptionist

➔ Nory Maldonado, Bookkeeper & OC -  
[nmaldonado@smacleveland.net](mailto:nmaldonado@smacleveland.net)

➔ Marlene Rios, Director of Religious  
Education (PSR) - 216-357-9126

➔ Waleska Negrón, Christian Initiation for  
Adults (RCIA) - [wnegron@smacleveland.net](mailto:wnegron@smacleveland.net)

➔ Robert Dillon, Organist & Church Tour Guide—  
216-398-1616

➔ Lydia Fernández, Social Justice & Notary

➔ Father James McCreight, Retired Pastor  
(RETIRADO) — [padrejaime@smacleveland.net](mailto:padrejaime@smacleveland.net)

➔ Father Dennis R. O'Grady, Retired Pastor  
(RETIRADO)

➔ Deacon Miguel Figueroa, Retired Deacon  
(RETIRADO)

**Parish Office Open (Horario de la Oficina)**

**MON, WED, THURS, FRI & SUN: 9AM-2PM**

(**Closed** on Holidays, Tuesdays, Saturdays/  
**Cerrados** los Días Feriados, Martes, Sábados)

**Pantry/ Dispensa de Compras**

**2<sup>nd</sup> & 4<sup>th</sup> Saturdays/Sabados  
from 9am-11am at  
Hall (3115 Scranton)**

**Wedding Banns I: Maggie Sullivan  
& Drew Gattine**

**Weekly Parish Bulletin ~ Boletín Semanal Parroquial**  
*Parroquia San Miguel Arcángel Volume ~ Volumen: 98 No.47*

**WEEKEND MASS SCHEDULE / HORARIO DE LAS MISAS DE FIN DE SEMANA**

| ENGLISH                                                                                                                                                         | SATURDAY VIGIL – 5PM       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
|                                                                                                                                                                 | SUNDAY – 9:45AM            |
| Monday and Friday: 12pm Mass in the chapel.<br>(Please note: If there is a funeral on Monday or Friday then there will be NO 12pm English mass that day.)       |                            |
| ➔ 1 <sup>st</sup> Friday of the month: Holy Hour at 7pm                                                                                                         |                            |
| ESPAÑOL                                                                                                                                                         | SÁBADO (VIGILIA) – 7PM     |
|                                                                                                                                                                 | DOMINGO – 12PM             |
|                                                                                                                                                                 | Miércoles, Jueves – 6:30pm |
| Lunes y Viernes: Misa a las 12pm en la capilla.<br>(Tenga en cuenta: Si hay un funeral el lunes o viernes entonces NO habrá misa en inglés a las 12pm ese día.) |                            |
| ➔ 1 <sup>er</sup> Viernes del mes: Hora Santa a las 7pm                                                                                                         |                            |

**DAILY MASS INTENTIONS-INTENCIONES POR LA MISA DIARIA**

**SATURDAY/SÁBADO, 23 NOVEMBER – OUR LORD JESUS CHRIST, KING OF THE UNIVERSE**  
**5pm Robert Jr., Jessica & Robbie Browning+++ , Francis A. & Monica Kocurko++, Celia Caraballo+, and Health of Josh Ferrel**  
**7pm Heriberto Santiago+ y Feligreses de San Miguel Arcángel**

**OUR LORD JESUS CHRIST, KING OF THE UNIVERSE 24 NOVEMBER – NUESTRO SR JESUCRISTO, REY DEL UNIVERSO**  
**9:45 am Mariana Sordini Oromendia+, Reinaldo & Julio Lopez++, Justa & Zaida Rosa++, & Gregorio & Eida Muralles++; and Blessings for Virginia Muralles' Birthday!**  
**12pm Rafael De Jesús+**

**MONDAY/LUNES, 25 NOVEMBER – SAINT CATHERINE OF ALEXANDRIA**

**12 pm Faithful Departed+**

**TUESDAY/MARTES, 26 NOVEMBER**

No Mass/ No Misa

**WEDNESDAY/MIERCOLES, 27 NOVEMBER**

5:30 pm Holy Hour/ Hora Santa

6:30 pm Por la Vida de Luis Velásquez, Jr.

**THURSDAY/JUEVES, 28 NOVEMBER – THANKSGIVING DAY (OFFICE CLOSED)**

9am Thanksgiving Day Bilingual Mass

**FRIDAY/VIERNES, 29 NOVEMBER (OFFICE CLOSED)**

No 12pm English Mass

**SATURDAY/SÁBADO, 30 NOVEMBER – FIRST SUNDAY OF ADVENT\***

**5pm Parishioners of Saint Michael**

**7pm Feligreses de San Miguel Arcángel**

**\*Advent Wreath Blessings/ Bendiciones de la corona de Adviento**

**SUN/ DOMINGO, 24 Nov, Our Lord Jesus Christ, King of the Universe – Dn 7:13-14, Rv 1:5-8, Jn 18:33b-37//**

**MON/ LUNES, 25 Nov – Rv 14:1-3, 4b-5, Lk 21:1-4 // TUES/ MARTES, 26 Nov – Rv 14:14-19, Lk 21:5-11 // WED/ MIERCOLES, 27 Nov – Rv 15:1-4, Lk 21:12-19// THURS/JUEVES, 28 Nov – Rv 18:1-2, 21-23; 19:1-3, 9a, Lk 21:20-28 // FRI/ VIERNES, 29 Nov – Rv 20:1-4, 11–21:2, Lk 21:29-33 // SAT/SÁBADO, 30 Nov – Jer 33:14-16, 1 Thes 3:12–4:2, Lk 21:25-28, 34-36**

**PRAY FOR THE SICK / OREMOS POR LOS ENFERMOS**

Rosendo & Norma Rivas; Edwin Rosa; José Charon; Irving Rodríguez; Phyllis Lutz; Ed McCreight; Jay & Nery DeJesús; Thomas Kazanowski; Kayla Kazanowski; Terry Nuhn; León Peña; Nicole Cartolin; Beverly Emy; Ava Lugo; John Olsen; Chris Stolecowski; Maribel Cuadrado; Michael Hrynczuk; Jimmy Cotto; Luis Fernando García; Fr. Dennis O'Grady; Antonia Rivera; Haydee Scengie; Sally Dollard; Melvin & Awilda González; Clarisa González; Peter J. Hull; Lesvia Meléndez; Alfonso Flores; Susan Zunt; Randy Balog; John Hopkins; Miguel Caraballo; Carlos & Maribel Miranda; Bruno & Teresa Díaz; Confessor Figueroa; Julia De Jesús; Ana Vélez; Jan Walters; Eiduvina Troche Peña; Eyana Boothe; Pedro De Jesús Méndez; Rosemarie Bell; Luis Velásquez; Yvette Morales; María Cedeño; Lucky Myers; Jackson Schreiner; Abe Robinson; José A. Molina Flecha; Mitchell Opala; Maximina Carbajal; John Keane; Mike Perciadi; Robert Bastian; Anaida Casiano; Linda Zunt; and **for all the sick / y por todos los enfermos.**

**WEEKLY COLLECTION/ COLECTA SEMANAL****Weekend of November 16-17, 2024**

| Mass Times                | Amount    | Attendance |
|---------------------------|-----------|------------|
| 5pm                       | \$ 261.66 | 32         |
| 7pm                       | \$ 575.85 | 56         |
| 9:45am                    | \$ 887.84 | 97         |
| 12pm                      | \$ 889.45 | 270        |
| <b>Total: \$ 2,614.80</b> |           | <b>455</b> |

**Additional Contributions:** Candles: \$

Mail-Ins: \$660.00 Utilities: \$575.37 Restoration: \$2,038.00/  
**Currently, Annual Raffle: \$ 2,550.00**

**THANK YOU FOR YOUR SUPPORT! ¡GRACIAS POR SU APOYO!****SACRAMENTS / SACRAMENTOS****BAPTISM / BAUTISMO**

- ❖ Prospective parents and godparents are required to attend **Pre-Baptismal workshop** before scheduling a date for the Sacrament of Baptism. The next workshop will be offer **in English** on **2025, To Be Determined**. Please call or visit the parish office to register at least two weeks in advance of the workshop you would like to attend.
- ❖ Los futuros padres y padrinos están requeridos a asistir a un **taller Pre-Bautismal** antes de reservar la fecha del Sacramento de Bautismo. El **taller español 2025 será por determinar**. Por favor llame o visite la oficina parroquial para registrarse al menos dos semanas antes del taller al que desea asistir.

**MATRIMONY / MATRIMONIO**

- ❖ Please call the parish office **NO LESS THAN SIX MONTHS IN ADVANCE** before the wedding date to arrange with Fr. Mark Riley.
- ❖ Por favor llame a la oficina parroquial **NO MENOS DE SEIS MESES ANTES** de la fecha de la boda para organizar todos los detalles con Padre Marcos Riley.

\*\*\*\*\*

**SACRAMENT OF ANOINTING THE SICK / SACRAMENTO DE LA UNCIÓN DE LOS ENFERMOS & COMMUNION CALLS / LLEVAR COMUNIÓN AL ENFERMO**

- ❖ Please contact the parish office and keep us informed of the sick and shut ins.
- ❖ Favor, llame a la oficina parroquial y manténganos informados de los enfermos y los aislados.

\*\*\*\*\*

**CONFESSIONS / CONFESIONES**

- ❖ **Saturday (Sábado) - 3:30pm - 4:30pm OR by appointment (por cita)**

**IMPORTANT DATES/ FECHAS IMPORTANTES:**

- **Thanksgiving Mass:** Thursday, November 28<sup>th</sup> at 9am Bilingual (Misa de Accion de Gracia)
- **Advent Wreath to be blessed.** Please bring it to any mass on 1<sup>st</sup> Sunday of Advent: *November 30<sup>th</sup>-December 1<sup>st</sup>*
  - Corona de Adviento para ser bendecida. Favor, tráigalo cualquier misa del 1er domingo de Adviento: *30 de noviembre al 1 de diciembre*
- **\*\*\*The Bible and the Virgin Mary Part II (La Biblia y la Virgen Maria, 2<sup>a</sup> parte): (see article bew)**
  - Mondays (Lunes): December 2, 9\*, 16, 23, & 30
  - All above dates schedule: **6pm** Holy Rosary/Santo Rosario; **6:30pm** Mass/Misa followed by the video and discussion/ Después de Misa ver el video y discusión. Themes as follows/Temas de la siguiente manera:
    - *Monday/Lunes, December 2<sup>nd</sup>: The Ark of the New Covenant/El Arca de la Nueva Alianza*
    - *Monday/Lunes, December 9<sup>th</sup>: Full of Grace/Llena de Gracia*
    - *Monday/Lunes, December 16<sup>th</sup>: Born of a Virgin/ Nacido de una Virgen*
    - *Monday/Lunes, December 23<sup>rd</sup>: The Promise Mother/ La Madre Prometida*
    - *Monday/Lunes, December 30<sup>th</sup>: All Holy/ Todo Santo*
- **\*Immaculate Conception: Holy Day of Obligation (Inmaculada Concepción: Día Santo de Precepto):** Monday, December 9<sup>th</sup>: 12pm English Mass; 6pm Rosary, 6:30pm Bilingual Mass/Misa
- **Nuestra Señora de Guadalupe (Our Lady of Guadalupe):** Jueves, 12 de diciembre
  - Las Manañitas: 6am
  - Misa en español: 6:30pm (música con Mariachi)
- **Habrà una Posada el viernes, el 13 de diciembre:** mas detalles pronto.
  - (There Will be a Posada on Fri. Dec. 13: more details soon.)
- **Christmas Eve/Nochebuena:** 5pm English Mass, 7pm Misa en Español; **Christmas Day/Día de Navidad:** 10am Bilingual
- **2025 New Year's Eve/Nochevieja:** 5:30pm Misa en Español, **New Year's Day/Día de Año Nuevo:** 10am English Mass

**PlayStation 5 Raffle**

**\$5.00 per ticket. Proceeds go to the church. Contact Sister Juana.**

Thank you to all who contributed to purchasing this PlayStation 5.

**Sorteo de Playstation 5**

**\$5.00 por boleto. Las ganancias se destinan a la iglesia. Contacta a Sor Juana.**

Gracias a todos los que contribuyeron a la compra de esta PlayStation 5.

**For those in need**, there is In-person Thanksgiving holiday meals will be available on November 28, 2024, from **11:00 am to 1 pm at the St. Augustine Hunger Center**, 1400 Howard Ave., Cleveland, Ohio 44113. **Also**, community members interested in receiving **free home-delivered holiday meals** should register now by calling **216-377-3725** or emailing **holidays@ccdacle.org**. Required information includes: name, phone number, address and number of meals requested. Catholic Charities will accept meal delivery reservations until noon on Nov. 25. Delivery will take place between 10 a.m. and 1 p.m. on Thanksgiving Day, Nov. 28.

**Para aquellos que lo necesiten**, hay comidas festivas de Acción de Gracias en persona estarán disponibles el 28 de noviembre de 2024, de **11:00 a.m. a 1 p.m. en el St. Augustine Hunger Center**, 1400 Howard Ave., Cleveland, Ohio 44113. **Además**, los miembros de la comunidad interesados en **recibir comidas navideñas gratuitas a domicilio** deben registrarse ahora llamando al **216-377-3725** o enviando un correo electrónico a **holidays@ccdacle.org**. La información requerida incluye: nombre, número de teléfono, dirección y número de comidas solicitadas. Caridades Católicas aceptará reservaciones de entrega de comidas hasta el mediodía del 25 de noviembre. La entrega se llevará a cabo entre las 10 a.m. y la 1 p.m. el Día de Acción de Gracias, el 28 de noviembre.

**Reflection on Our Lord Jesus Christ, King of the Universe**

Excerpt from **Pastoral Patterns, Autumn 2024, p.62**

“...In God’s kingdom Jesus was given power over death, the status of kingship, and the wealth of the countless souls who have joined him in eternal life....[The] model of kingship that Jesus embraced...was to serve others, to want to serve others, and to live their lives in service of others...to become human, further humbled himself to live his life serving others, and ultimately humbled himself by dying on the cross. This is the self-sacrifice he calls his disciples to accept.

Not only did Jesus redefine *king* for us, but he also redefined *kingdom*. Just as the king is the servant of all, the kingdom is one in which service for others is paramount. For this, as is written in Revelation, Jesus ‘has made us into a kingdom’ (Revelation 1:6). The kingdom is not only beyond this world but is also present in this world when Jesus is present with us. Jesus embodied the kingdom during his earthly life and before he left, he told his disciples that he world always be present in those who are most in need. When we serve those in need, spreading Christ’s peace, hope, and love in the world, we are participating in the work of the kingdom.”

**Reflexión: Señor Jesucristo, Rey del Universo**

Extracto de **Palabras Pastorales, Otoño 2024, p. 43**

“... En el Reino de Dios, a Jesús se le dio poder sobre la muerte, la posición de rey y la riqueza que eran las almas innumerables de los que estaban con él en la vida eterna... [El] modelo de reinado que Jesús proclamó... que sirvieran a los demás, que desearan servir a los demás, que la vida de ellos fuera un servicio hacia los demás... para hacerse humano, se humilló aún más cuando su vida fue un servicio a los demás, y su humillación definitiva fue cuando murió en la cruz. Este es el sacrificio de sí mismos que él pide de sus discípulos.

Jesús no solo redefinió el significado de rey para nosotros, sino que también redefinió reino. Así como el rey es el servidor de todos, el reino es donde el servicio hacia los demás es fundamental. Para esto, como está escrito en el Apocalipsis, es que Jesús ‘ha hecho de nosotros un reino’ (Apocalipsis 1,6). El Reino no está solamente más allá de este mundo, sino les dijo a sus discípulos que estará siempre presente en los mas necesitados. Cuando servimos a los necesitados y difundimos así la paz, la esperanza y el amor de Cristo en el mundo, estamos participando en el trabajo del Reino.”

**2025 Annual Monthly Raffle is available.** Come or call for arrangement to have them. A raffle ticket is \$10/ticket. Prizes: 1<sup>st</sup>: \$100.00, 2<sup>nd</sup>: \$75.00, & 3<sup>rd</sup>: \$50.00. **Proceeds after the year sum of prizes will be paid towards our Boiler System Loan.** For more details, come or contact the parish office.

**El Sorteo Mensual Anual 2025 está disponible.** Venga o llame para hacer arreglo para tenerlos. El boleto de la rifa cuesta \$ 10 por boleto. Premios: 1º: \$100.00, 2º: \$75.00 y 3º: \$50.00. **Las ganancias después del año, la suma de los premios se pagará a nuestro préstamo del sistema de calderas.** Más detalles, ir o comuníquese con la oficina parroquial.



Serving our communities  
with five locations

Craciun Berry Funeral Home Cleveland  
Craciun Funeral Home Middleburg Heights  
Holick Craciun Funeral Home Westlake  
Corrigan Craciun Funeral Home Cleveland  
Fairview Park

**216-281-7300**

**Charles D. Slone – Funeral Director**  
13115 Lorain Avenue Cleveland, OH 44111  
**Margarita Claudio – Hispanic Liaison**

**SLONE & CO.**  
Funeral Directors  
www.slonecares.com  
216-941-3434



**Carilyn X Martinez**

Owner  
Quinceañera and  
Sweet 16 Dresses,  
Tiaras, Bouquets  
15 Dolls and  
Other accessories

6627 Pearl Rd Parma Hts Ohio 44130  
By appointment  
216-255-8531

[carys15boutique@gmail.com](mailto:carys15boutique@gmail.com)



**Bartell Georgalas & Juarez**

Immigration and Criminal Defense Attorneys  
Abogados de Inmigración y Casos Penales

**Call for A Free Consultation/ Llame Para Una Consulta Gratuita**  
**216 - 710 - 6700**

**You could get with UnitedHealthcare Dual Complete® LP (HMO D-SNP). Dual Complete with a health plan with \$0 Copay**, for people who: Have both Medicaid and Medicare, and could use more help to cover more care and costs.

Get a prepaid card, \$175.00 a month, to buy covered over-the-counter (OTC) products and groceries.

**Shane Snider Licensed Sales Agent 440-867-6142,**  
**TTY 711 snide57@me.com**  
**FaithLoveandHopesnurnace.com**

**Un plan UnitedHealthcare Dual Complete® LP (HMO D-SNP) con \$0 de copago**, incluye beneficios adicionales para ayudarlo a recibir la atención y los servicios que le podrían estar faltando hoy. Si tiene ambas, Medicaid y Medicare, podría ser de gran ayuda para cubrir una mayor parte de su atención y costos.

\$175 al mes en una tarjeta precargada para productos de venta sin receta y alimentos saludables.

**Ana Garcia Snider Agente de ventas autorizado 440-477-6173, TTY 711 anasnider@me.com**  
Sí, hablo su idioma

**GET FORMED NOW! It's EASY and FREE to Register!**

1. Go to [www.formed.org/signup](http://www.formed.org/signup)
2. Enter the parish name "St. Michael the Archangel Church 3142 Scranton Road Cleveland OH, Click Next.
3. Enter your Full Name and email and **Click Sign up!**

**FORMED**

**¡Inscríbese en Formed!! ¡ES FACIL y GRATUITA!**

1. Vaya a [www.formed.org/signup](http://www.formed.org/signup)
2. Entre el nombre de la parroquia "St. Michael the Archangel Church 3142 Scranton Road Cleveland OH, selecciona la iglesia, presione **Next**.
3. ¡Entra tu nombre completo y correo electrónico, **presione Sign up!**

**FORMED**

Saint Michael the Archangel defend us in battle. Be our protection against the wickedness and snares of the devil; May God rebuke him, we humbly pray; And do thou, O Prince of the Heavenly Host, by the power of God, thrust into hell Satan and all evil spirits who wander through the world for the ruin of souls. Amen.



San Miguel Arcángel, defiéndenos en la lucha. Sé nuestro amparo contra la perversidad y acechanzas del demonio. Que Dios manifieste sobre él su poder, es nuestra humilde súplica. Y tú, oh Príncipe de la Milicia Celestial, con el poder que Dios te ha conferido, arroja al infierno a Satanás, y a los demás espíritus malignos que vagan por el mundo para la perdición de las almas. Amén.